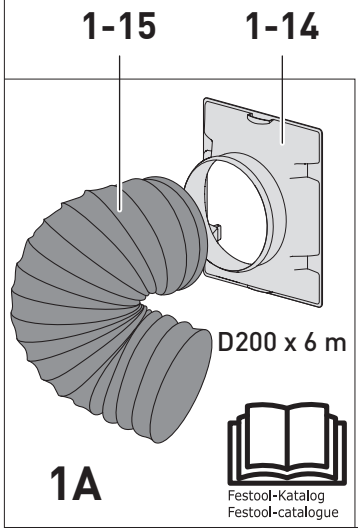
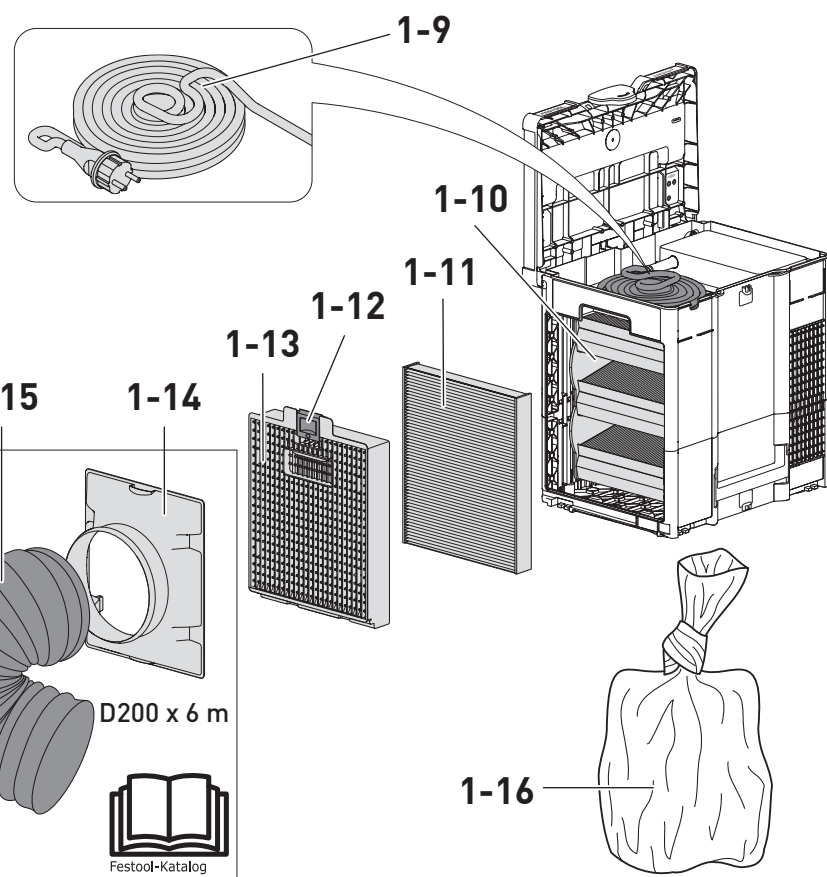
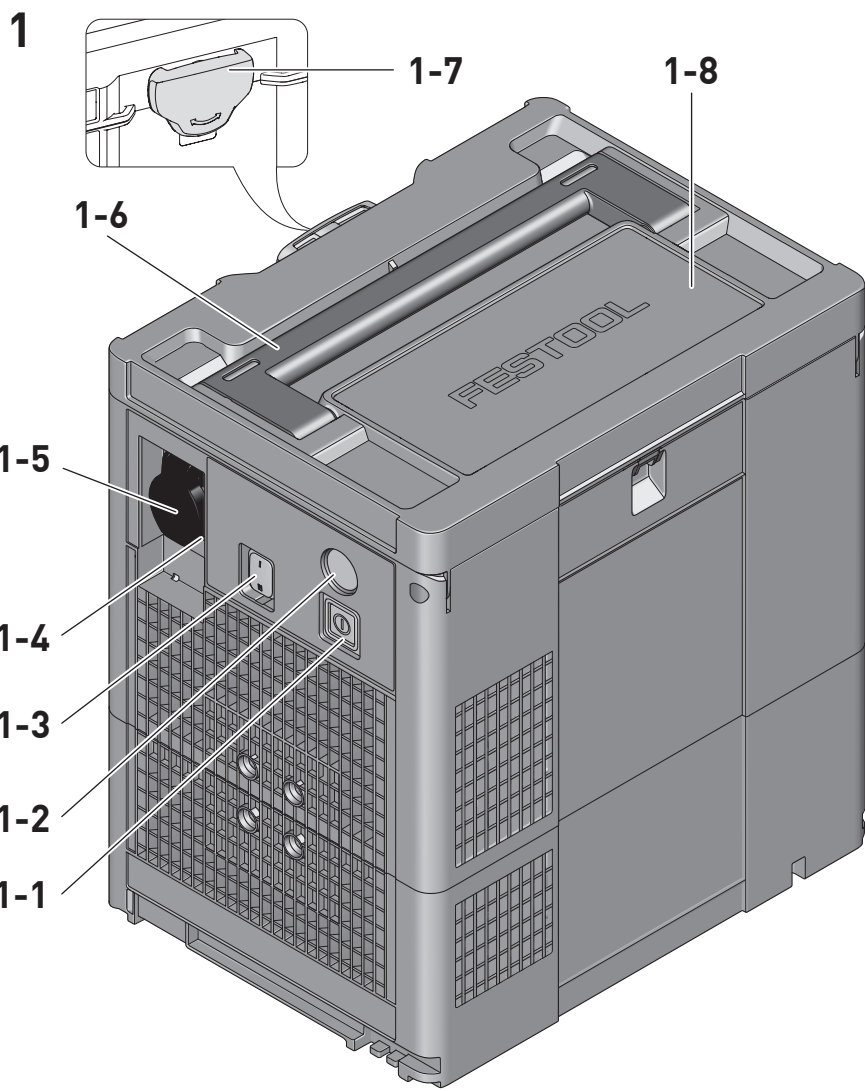
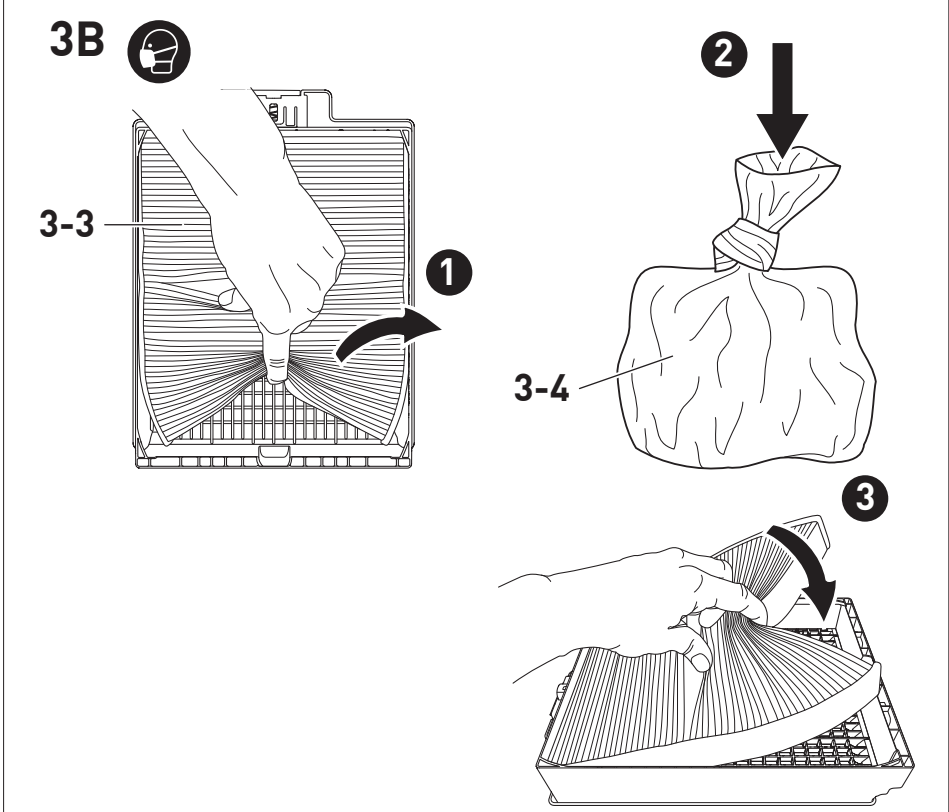
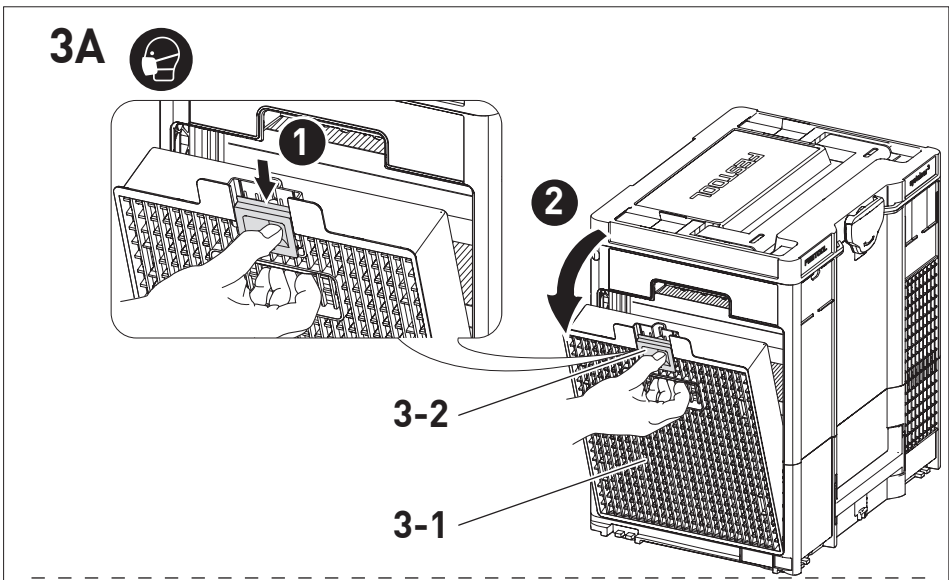
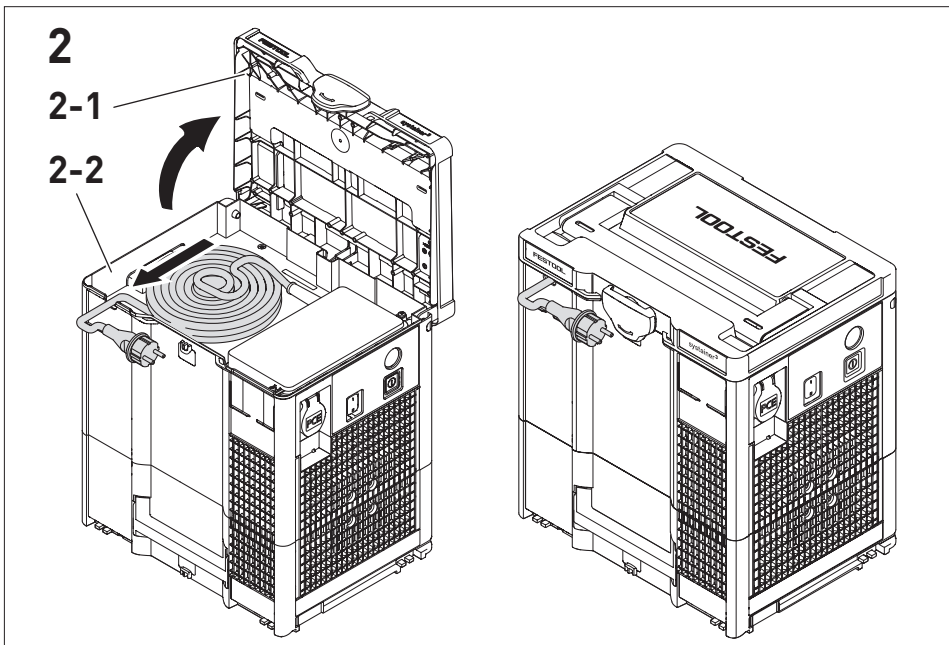


de	Originalbetriebsanleitung	9	lt	Originali naudojimo instrukcija	118
en	Original instructions	16	hu	Eredeti használati utasítás	125
fr	Notice d'utilisation d'origine	23	sk	Originálny návod na obsluhu	132
es	Manual de instrucciones original	30	ro	Manualul de utilizare original	139
it	Istruzioni d'esercizio originali	37	ko	원본 사용 설명서	146
nl	Originele gebruiksaanwijzing	44			
sv	Originalbruksanvisning	51			
fi	Alkuperäiset käyttöohjeet	58			
da	Original brugsanvisning	65			
nb	Original bruksanvisning	72			
pt	Manual de instruções original	78			
cs	Původní návod k obsluze	85			
pl	Oryginalna instrukcja obsługi	91			
bg	Оригинална инструкция за експлоатация	98			
et	Originaalkasutusjuhend	105			
lv	Orģinālā lietošanas pamācība	111			

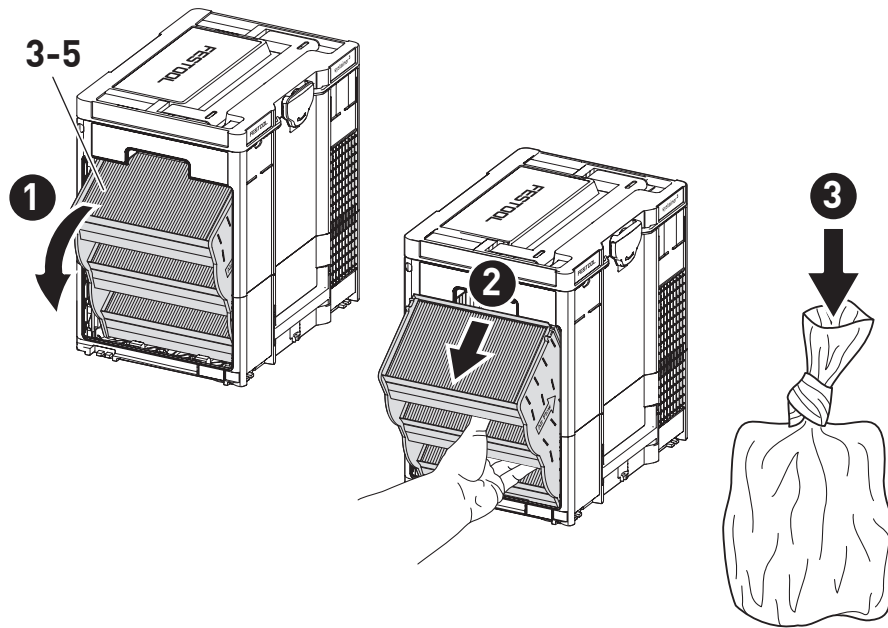
SYS-AIR M SYS-AIR H



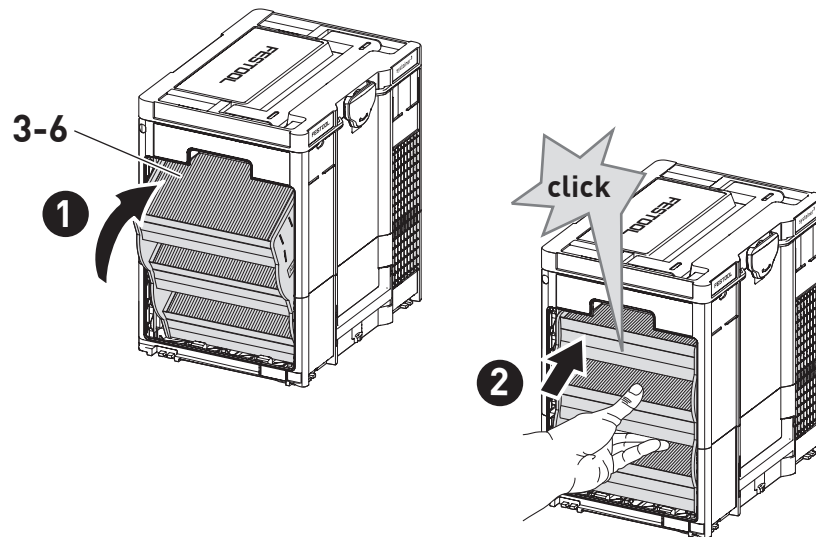




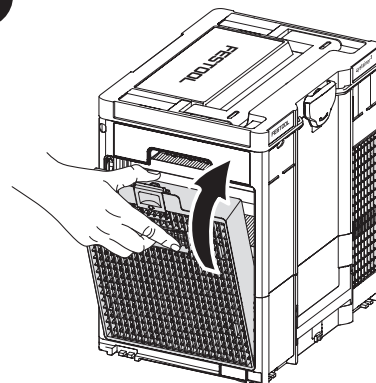
3C  



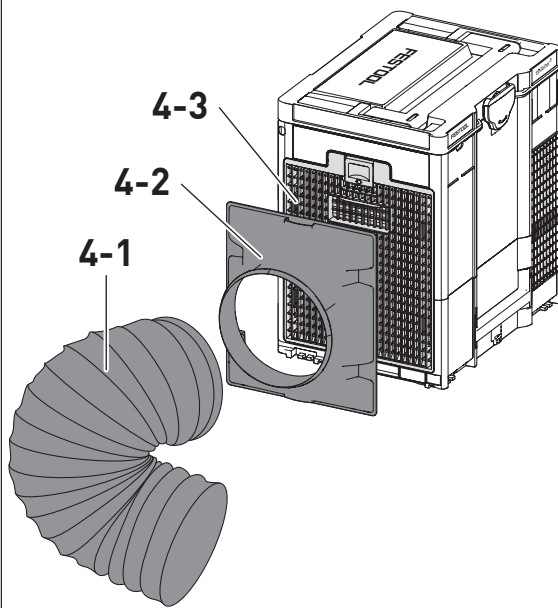
3D  



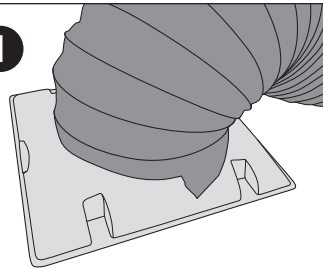
3E 



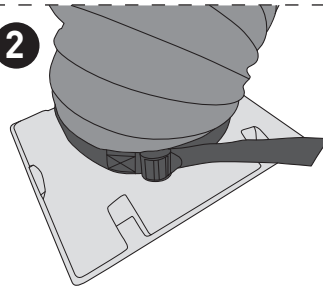
4



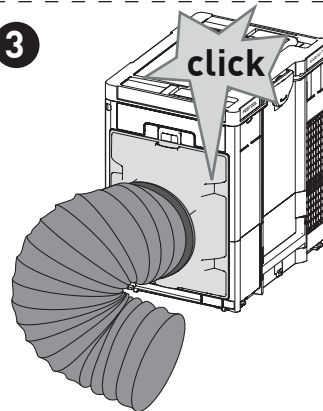
1



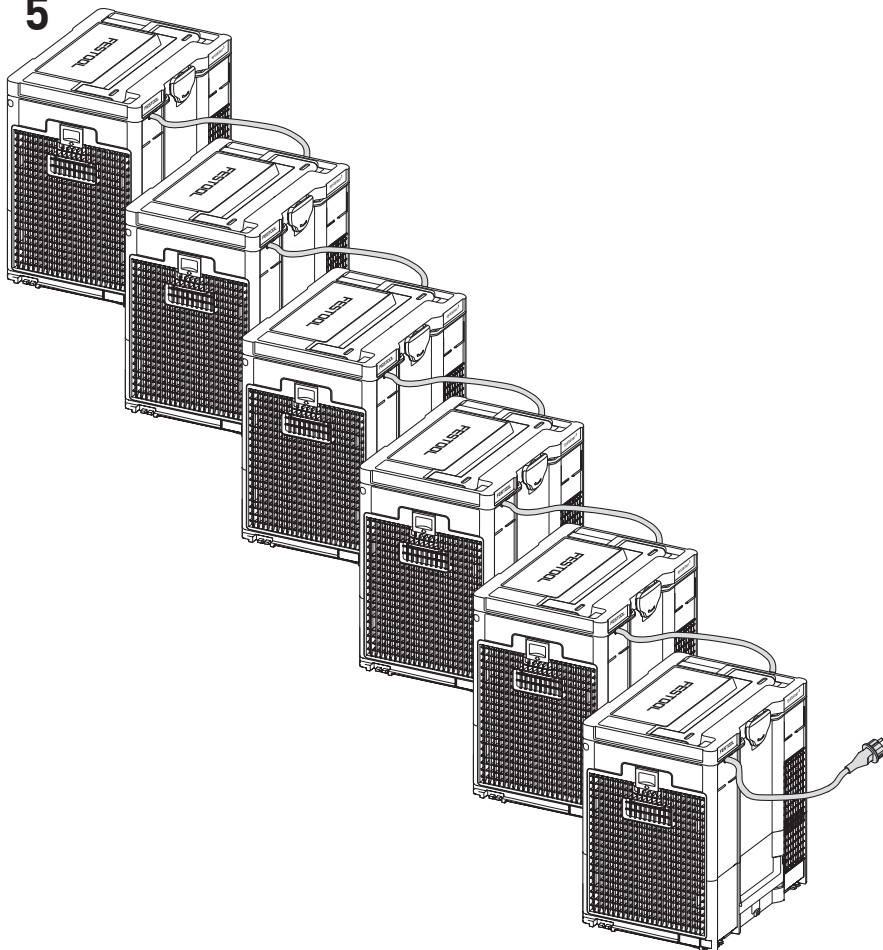
2



3



5



de: EU-Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit allen relevanten Anforderungen folgender EU-Richtlinien übereinstimmt, und folgende Normen oder normative Dokumente zugrunde gelegt wurden:

en: EU Declaration of Conformity. We declare under sole responsibility that this product complies with all the relevant requirements in the following EU Directives, and following standards or normative documents were applied:

fr: Déclaration de conformité de l'UE. Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit satisfait à toutes les exigences pertinentes des directives UE suivantes et repose sur les normes ou documents normatifs suivants:

es: Declaración UE de conformidad. Declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto cumple todos los requisitos relevantes de las siguientes directivas de la UE y que se han tomado como base las siguientes normas o documentos normativos:

bg: ЕС декларация за съответствие. Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

cs: Prohlášení o shodě EU. Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek splňuje všechny příslušné požadavky následujících směrnic EU a že byly použity následující normy nebo normativní dokumenty:

da: EU-overensstemmelseserklæring. Vi erklærer med eneansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante krav i følgende EU-direktiver, og at følgende standarder eller normative dokumenter danner grundlag for det:

el: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ. Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

et: EL-vastavusdeklaratsioon. Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele Euroopa Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmistele standardite ja normatiivsete dokumentidega:

fi: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus. Vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää seuraavien EU-direktiivien kaikki olennaiset vaatimukset ja se on seuraavien standardien tai standardiasiakirjojen mukainen:

hr: EU izjava o skladnosti. Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevi- ma sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

hu: EU megfelelősségi nyilatkozat. Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelelően az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

it: Dichiarazione di conformità UE. Dichiariamo sotto nostra unica responsabilità che il presente prodotto sia conforme a tutti i requisiti di rilevanza definiti dalle seguenti Direttive UE e che siano stati applicati le seguenti norme o i seguenti documenti normativi:

lt: ES atitikties deklaracija. Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiamo, kad šis gaminyas tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

lv: ES atbilstības deklarācija. Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

nb: EU-samsvarserklæring. Vi erklærer under eneansvar at dette produktet oppfyller alle relevante krav i følgende EU-direktiver og at følgende standarder eller normative dokumenter er blitt lagt til grunn:

nl: EU-conformiteitsverklaring. Wij verklaren en stellen ons ervoor verantwoordelijk dat dit product volledig voldoet aan alle volgende EU-richtlijnen en volgende normen of normatieve documenten daaraan ten grondslag gelegd werden:

pl: Deklaracja zgodności UE. Niniejszym oświadczamy naszą odpowiedzialność, że produkt ten spełnia wszystkie obowiązujące wymagania następujących dyrektyw UE, norm lub dokumentów normatywnych.

pt: Declaração de conformidade UE. Sob nossa inteira responsabilidade, declaramos que este produto está de acordo com todas as exigências relevantes das seguintes diretivas UE, tendo sido tomadas por base as seguintes normas ou documentos normativos:

ro: Declarație de conformitate UE. Declărăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

ru: Декларация о соответствии ЕС. Мы со всей ответственностью заявляем, что данная продукция соответствует всем применимым требованиям следующих Директив ЕС, стандартов и нормативных документов:

sk: EÚ vyhlásenie o zhode. Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

sl: EU izjava o skladnosti. S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

sv: EU-försäkran om överensstämmelse. Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt uppfyller alla relevanta krav enligt följande EU-direktiv och baseras på följande normer eller normgivande dokument:

Luftreiniger / Air purifier	Seriennummer / Serial number * T-Nr.
SYS-AIR M	10671863, 10671869, 10671864, 10671865
SYS-AIR H	10671870



2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021,
 EN 60335-2-65:2003 + A1:2008 + A11:2012,
 EN 55014-1:2017 + A11:2020,
 EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997,
 EN 61000-3-2:2014,
 EN 61000-3-3:2013,
 EN IEC 63000:2018



We as the manufacturer declare under our sole responsibility that the product(s) fulfill(s) all the relevant provisions of the following UK Regulations and are manufactured in accordance with the following designated standards:

- S.I. 2008/1597 Supply of Machinery [Safety] Regulations 2008
 S.I. 2016/1091 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
 S.I. 2021/422 Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

BS EN 60335-1:2012 + A15:2021,
 BS EN IEC 62841-2-6:2020 + A11:2020,
 BS EN IEC 55014-1:2021,
 BS EN IEC 55014-2:2021,
 BS EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021,
 BS EN 61000-3-3:2013 + A2:2021
 BS EN IEC 63000:2018

Unterzeichnet für und im Namen von/ Signed on behalf of and in name of:
 Festool GmbH
 Wertstr. 20, 73240 Wendlingen, GERMANY
 Wendlingen, 2024-04-19

Markus Stark
 Leiter Forschung & Entwicklung Produkte
 Head of Research & Development Products

Tim Weber
 Leiter Produktkonformität
 Head of Product Compliance

Contents		
1	Safety warnings.....	16
2	Symbols.....	17
3	Technical data.....	18
4	Parts of the device.....	18
5	Intended use.....	18
6	Transport and storage.....	19
7	Set-up/start-up.....	19
8	Settings.....	19
9	Operation.....	21
10	Service and maintenance.....	21
11	Accessories.....	21
12	Troubleshooting.....	21
13	Environment.....	22
14	General information.....	22

1 Safety warnings



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above under supervision.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Always use suitable protective equipment.
- Always operate with the filter system installed.
- Check for damage before using the device in order to avoid hazards, especially the mains power cable, the mains plug and the housing. In the event of damage, have repaired by an authorised service workshop only.
- If intact following a visual inspection, work in a dry environment according to instructions.
- If the **supply cord** is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING** The machine may contain hazardous dust. Only have the machine maintained and emptied, and only have the filter replaced by an authorised specialist using suitable protective equipment.
- Never use the device in potentially explosive environments.

- **Risk of explosion and fire! Do not extract:**
 - Sparks, glowing particles or hot dust;
 - combustible or explosive materials (e.g. magnesium, aluminium, petrol, diluting agents);
 - aggressive materials (e.g. acid, alkaline solutions, solvents);
 - chemically reactive materials which lead to the generation of heat, acids/bases, gases, etc. (e.g. reactive two-component materials, aluminium and water).
- Observe all national safety regulations as well as the material manufacturer's specifications!
- Protect the machine from moisture.
- Protect the mains power cable from heat, oil and sharp edges.
- Only use the electrical outlet module for its stated purpose.
- **Pay attention to the work environment and watch out for your own safety and the safety of others when transporting or working with the machine.**
In this way, you can for example prevent tripping hazards caused by the suction hose or mains cable.
- **Do not use as a step or ladder.**

2 Symbols



Warning of general danger



Warning of electric shock



Read the operating manual and safety warnings.



Wear a dust mask.



WARNING! The machine may contain hazardous dust!



For indoor use only



LED lights up green



LED lights up red



CE conformity marking



UKCA marking: Confirms the conformity of the product with UK regulations.



Do not dispose of it with domestic waste.



Tip or advice



Handling instruction

3 Technical data

Air purifier		SYS-AIR M	SYS-AIR H
Power consumption		200 W	200 W
Max. electrical outlet module connected load	EU (220–240 V~)	2200 W	2200 W
	CH (230 V~)	-	-
	GB (230 V~)	2200 W	2200 W
	GB (110 V~)	-	-
	KR (220 V~)	2200 W	2200 W
Max. volume flow (air)	EU (220–240 V~)	680 m³/h	440 m³/h
	CH (230 V~)	680 m³/h	-
	GB (230 V~)	680 m³/h	-
	GB (110 V~)	640 m³/h	-
	KR (220 V~)	700 m³/h	-
Emission sound pressure level		<70 dB(A)	<70 dB(A)
Filter surface area	Main filter	23700 cm²	23700 cm²
	Preliminary filter	8600 cm²	8600 cm²
Mains power cable length		7.5 m	7.5 m
Protection class		IP 24	IP 24
Dimensions with floor stand (L x W x H)		396 x 296 x 437 mm	396 x 296 x 437 mm
Operating temperature		-20 – 40°C	-20 – 40°C
Storage temperature		-25 – 60°C	-25 – 60°C
Weight		9 kg	9 kg

4 Parts of the device

- [1-1]** On/off switch
- [1-2]** Operating lights
- [1-3]** Power setting selection switch
- [1-4]** Electrical outlet module *
- [1-5]** Electrical outlet module protective cap
- [1-6]** Carrying handle
- [1-7]** T-LOC
- [1-8]** Systainer lid
- [1-9]** Mains power cable
- [1-10]** Main filter
- [1-11]** Preliminary filter
- [1-12]** Closure of the prefilter flap
- [1-13]** Prefilter flap

[1-14] Extraction adapter

[1-15] Suction hose

[1-16] Disposal bag for filter

* Not for CH and GB (110 V~)

Accessories shown or described are not always included in the scope of delivery.

The specified illustrations appear at the beginning of the Operating Instructions.

5 Intended use

The machine is intended to reduce dust exposure in spaces with dust-generating applications where dust cannot be extracted or can only be extracted to a limited extent with active extraction, e.g. for chiselling work (chipping floor tiles) or separating/grinding work with angle grinders.

It is designed to filter out hazardous and abrasive dusts/substances from the ambient air. It

therefore concentrates on removing hazardous particles to improve the air quality in the room. Several air purifiers can be switched in series via the internally fused electrical outlet module. The machine is only suitable for indoor use. This machine is only intended for use in commercial settings.



The user is liable for improper or non-intended use.

6 Transport and storage

- ▶ Stow the mains power cable [1-9] wound up in the Systainer lid.
- ▶ Always lock the T-LOC closure [1-7] on the machine prior to transportation.
- ▶ Always transport an air purifier with a newly inserted prefilter (see section 8.2).
- ▶ If a suction hose has been in operation, this may contain harmful dust. Storage and transport of the suction hose in a container or case intended for this.

7 Set-up/start-up

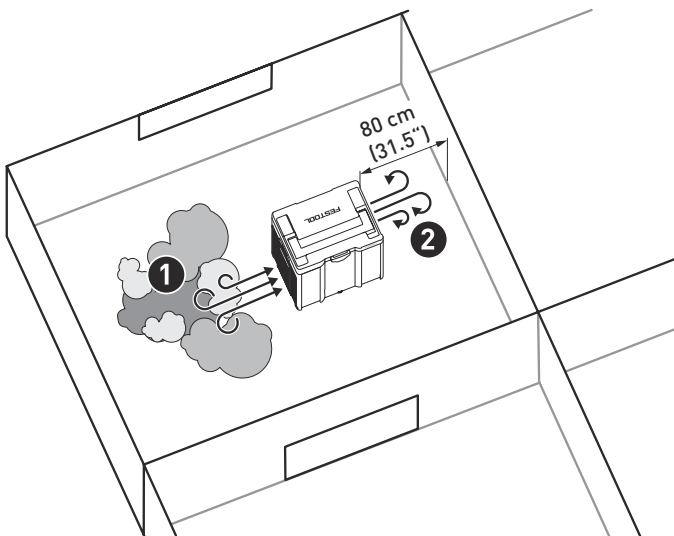
7.1 Setting up the device

Place the machine on an even surface, e.g. on the floor, on a table or on a Systainer.

WARNING! Make sure not to stack the Systainers with an air purifier too high, so as to prevent the risk of tipping over.

CAUTION! Do not cover or block air inlets and outlets. Adhere to a minimum distance from the wall of 80 cm.

- ❶ Dust source
- ❷ Fresh air



WARNING! Set up the air purifier so that the exhaust raises no dust.



WARNING

Unauthorised voltage or frequency.

Risk of accidents

- ▶ The mains voltage and the frequency of the power source must correspond to the specifications on the name plate.
- ▶ In North America, only Festool machines with the voltage specifications 120 V / 60 Hz may be used.

7.2 Mains power cable [2]

- ▶ Open the Systainer lid [2-1].
- ▶ Lay the mains power cable in the cable guide [2-2] and guide outwards.
- ▶ Close the Systainer lid.
- ▶ Insert the mains plug into an earthed socket.

7.3 Switching on/off

The switch [1-1] serves as an on/off switch (= ON, 0 = OFF).

7.4 Power setting selection switch

The switch [1-3] is designed to regulate the power.

Power setting I

Eco/quiet mode

Power setting II

Maximum power

- ❶ All data regarding room volume and air volume is based on power setting II.
- ❶ The operating light [1-2] function only shows the correct signal value (red) in power setting II.
- ❶ Always work with the air purifier in power setting II to achieve the cleanest possible air.

8 Settings



WARNING

Risk of injury, electric shock

- ▶ Always disconnect the mains plug from the socket and remove the devices /power tools from the electrical outlet module before performing any work on the device.

8.1 Connecting power tools / devices

Power tools or other devices can also be connected to the electrical outlet module [1-4].

CAUTION! The specified permissible power consumption must not be exceeded.

If the fuse in the on/off switch is tripped by an overload in the electrical outlet module, it can be reset by switching off and on again **[1-4]**.

-  If it still cannot be switched on after resetting the fuse, contact a Festool service workshop.

8.2 Changing air filters



CAUTION

Hazardous dust

Damage to the respiratory passage

- Wear a dust mask.
- Always use a disposal bag.
- Comply with national regulations.

Always change the prefilter before transport, approx. every four hours during operation or when the red LED lights up (see section **9.1**). If the red LED still lights up after changing the prefilter, also change the main filter.

Opening air purifiers [3A]

- **①** Press the closure of the prefilter flap **[3-2]** downwards.
- **②** Swivel the prefilter flap **[3-1]** and remove.

Changing prefilters [3B]

- **①** Remove the prefilter **[3-3]** from the prefilter flap.
- **②** Dispose of the prefilter in a well-sealed disposal bag **[3-4]**.
- **③** Insert a new prefilter into the prefilter flap.

WARNING! When changing the filter, make sure that there are no persons in the vicinity. Escaping dust can lead to damage to the respiratory passage.

Removing main filters [3C]

- **①** Swivel the main filter **[3-5]** forwards.
- **②** Pull the swivelled main filter out of the air purifier.
- **③** Dispose of the main filter in a well-sealed disposal bag **[1-16]**.

Inserting main filters [3D]

CAUTION! Ensure that the correct main filter dust class appropriate for the machine is chosen.

- **①** Push a new main filter **[3-6]**, in a swivelled position, as far as it will go into the air purifier.

- **②** Swivel the main filter upwards until it clicks.

Closing air purifiers [3E]

- Insert the prefilter flap at an angle, swivel and close.
- ☑ Closure of the prefilter flap engages.

8.3 Suction hose

Installing an extraction adapter and suction hose



WARNING

Hazardous dust

Damage to the respiratory passage

- Wear a dust mask.

For low-dust working, the extraction adapter **[4-2]** and the suction hose **[4-1]** are available as accessories. Both can be installed without tools.

- **①** Place the suction hose over the extraction adapter.
- **②** Fix the suction hose to the extraction adapter.
- **③** Clip the extraction adapter into the grille of the prefilter flap **[4-3]**.

Laying a suction hose



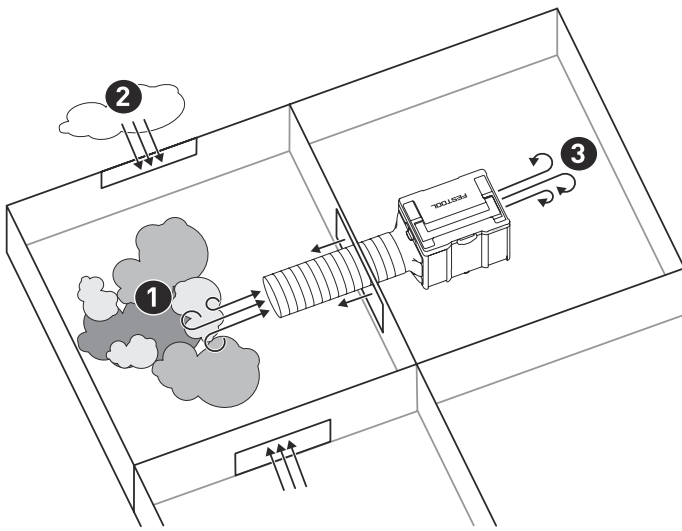
DANGER

Risk of suffocation due to carbon monoxide
If the suction hose is in a sealed-off space with open lighting outlets, fireplaces, chimneys, ovens, water heaters, air conditioning units, etc., combustion air can be sucked "backwards" into the workspace.

- Stop using all sources of combustion air.

Extraction operation (vacuum generation)

- ①** Dust source
- ②** Fresh air
- ③** Purified air



CAUTION! Do not use the suction hose if the air purifier is attached to the ceiling using the SYS-DH assembly kit.

8.4 Switching several air purifiers in series [5]

Max. six air purifiers can be switched in series via the electrical outlet module [1-4], in order to increase the room volume to be cleaned.

9 Operation

9.1 LED status

 Displays only at power setting II.

 **LED lights up green**
Machine is in operation.

 **LED lights up red**
Air flow is below the minimum.
Air filter needs to be replaced (see section 8.2).

11.1 Recommended air filters

	Dust class	Preliminary filter	Main filter
SYS-AIR M	M	VF-SYS-AIR/5	HF-SYS-AIR M
SYS-AIR H	H	VF-SYS-AIR/5	HF-SYS-AIR H/HEPA

12 Troubleshooting

Problem	Possible causes	Remedy
Dust is escaping from the air purifier.	Air filter not correctly inserted.	► Check air filter system.
Lack of suction power.	Minimum air current fallen short of.	► Change the air filter (see section 8.2).

10 Service and maintenance



WARNING

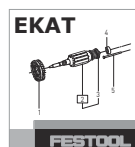
Risk of injury, electric shock

- Always pull the mains plug from the socket before performing any servicing and maintenance work.
- All maintenance and repair work which requires the motor housing to be opened should always be carried out by an authorised service workshop.



Customer service and repairs

must only be carried out by the manufacturer or service workshops. Find the nearest address at: www.festool.co.uk/service



Always use original Festool spare parts. Order no. at: www.festool.co.uk/service

- Always keep the housing of the air purifier and the suction hose clean by vacuuming and wiping down with a damp cloth.

11 Accessories

Always use original Festool tools and original Festool accessories. Using low-quality tools or accessories from other manufacturers may increase the risk of injury and seriously unbalance the machine, decreasing the quality of the working results and accelerating power tool wear.

You can find the PO numbers for accessories and tools under www.festool.co.uk.

Problem	Possible causes	Remedy
LED lights up red.	Minimum air current fallen short of.	► Change the prefilter (see section 8.2). If the LED still lights up red, also change the main filter (see section 8.2).
Suction hose is blocked or kinked.		► Eliminate the block or straighten the hose.

13 Environment



Do not dispose of the device in the household waste! Recycle devices, accessories and packaging. Observe applicable national regulations.

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and implementation in national law, used electrical devices must be collected separately and handed in for environmentally friendly recycling.

Information on the collection points can be viewed at www.festool.com/environment.

Information on critical materials:

www.festool.co.uk/reach

14 General information

Imported into the UK by

Festool UK Ltd
1 Anglo Saxon Way
Bury St Edmunds
IP30 9XH
Great Britain